

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1981-1982

16 DECEMBRE 1981

Proposition de loi complétant l'article 7, § 3, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative**(Déposée par MM. Lagasse et J. Peetermans)**

DEVELOPPEMENTS

Le 18 juillet 1966, la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative a fait l'objet d'une coordination qui a laissé en dehors l'article 7, § 3 : celui-ci, en effet, traite des « facilités » en matière scolaire prévues pour les habitants de six communes de la périphérie bruxelloise.

Ces « facilités » consistent essentiellement en ce qu'à la demande de 16 chefs de famille résidant dans la commune, un enseignement en langue française peut être organisé, à l'intention des enfants dont la langue maternelle ou usuelle est le français, et dont le chef de famille réside dans une des six communes.

L'application de ce texte a suscité diverses controverses se rattachant notamment à la notion de résidence, ou relative aux chefs de famille n'ayant pas la nationalité belge et usant d'une langue autre que le français, ou en ce qui concerne l'organisation même de cet enseignement en français.

Pour couper court à ces controverses, il serait souhaitable que la législation précise :

— que la résidence à prendre en considération est celle de l'enfant, tant pour la demande d'organisation de cet enseignement que pour l'accès à celui-ci;

— qu'à cet égard, à la résidence dans la commune doit être assimilée la résidence à moins de 4 kilomètres de cette commune;

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1981-1982

16 DECEMBER 1981

Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 7, § 3, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken**(Ingediend door de heren Lagasse en J. Peetermans)**

TOELICHTING

Op 18 juli 1966 kwam een coördinerende tot stand van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, waarin artikel 7, § 3, niet was opgenomen; deze bepaling heeft namelijk betrekking op de « faciliteiten » in schoolzaken voor de inwoners van de zes Brusselse randgemeenten.

Deze « faciliteiten » bestaan hoofdzakelijk hierin dat op verzoek van zestien gezinshoofden die verblijf houden in de gemeente, onderwijs in het Frans kan worden georganiseerd ten behoeve van de kinderen wier moedertaal of gebruikelijke taal het Frans is en wier gezinshoofd verblijf houdt in een van de zes gemeenten.

De toepassing van deze tekst heeft aanleiding gegeven tot betwistingen o.m. over het begrip verblijfplaats of met betrekking tot gezinshoofden die de Belgische nationaliteit niet hebben en een andere taal gebruiken dan het Frans of over de organisatie zelf van dit onderwijs in het Frans.

Om een einde te maken aan die betwistingen zou het wenselijk zijn in de wet duidelijk te bepalen dat :

— Zowel voor de aanvraag om inrichting van dit onderwijs als voor de toelating de verblijfplaats van het kind in aanmerking wordt genomen;

— Een verblijfplaats op minder dan 4 kilometer van die gemeente op dit gebied wordt gelijkgesteld met de verblijfplaats in de gemeente;

— que lorsque le chef de famille est de nationalité étrangère, il y a lieu de considérer que la langue maternelle ou usuelle de l'enfant est celle que le chef de famille a déclarée;

— que lorsqu'une commune organise cet enseignement, elle doit le faire sous une direction distincte de celle de l'enseignement en néerlandais.

A. LAGASSE.

*
**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 7, § 3, lettre B, de la loi du 2 août 1963, sur l'emploi des langues en matière administrative :

1. A l'alinéa 1^{er}, les mots « le chef de famille » sont remplacés par « celui-ci ».

2. L'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante : « Cet enseignement ne peut être organisé qu'à la demande de 16 chefs de famille dont l'enfant réside dans l'une de ces communes ».

3. L'alinéa 3 est complété par la disposition suivante : « Elle le fait avec une direction particulière ».

4. Il est ajouté un cinquième alinéa, libellé comme suit : « Pour l'application des alinéas 1 et 2, sont assimilés les enfants dont la résidence est située à moins de 4 km de la commune ».

A. LAGASSE.

J. PEETERMANS.

— Wanneer het gezinshoofd van vreemde nationaliteit is, de moedertaal of gebruikelijke taal van het kind de taal is die het gezinshoofd heeft opgegeven;

— Wanneer een gemeente dit onderwijs organiseert, zij het dient in te richten onder een andere directie dan die van het onderwijs in het Nederlands.

*
**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL

In artikel 7, § 3, B, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. In het eerste lid worden de woorden « het gezinshoofd » vervangen door het woord « dit ».

2. Het tweede lid wordt vervangen als volgt : « Dit onderwijs mag slechts worden georganiseerd op aanvraag van 16 gezinshoofden wier kind in een van die gemeenten verblijf houdt ».

3. Het derde lid wordt aangevuld als volgt : « Dat geschiedt onder een afzonderlijke directie ».

4. Er wordt een vijfde lid aan toegevoegd, luidende : « Het eerste en het tweede lid zijn van overeenkomstige toepassing op de kinderen wier verblijfplaats gelegen is op minder dan 4 km van de gemeente ».